



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

**57**-е пленарное заседание

Четверг, 10 ноября 2011 года, 17 ч. 40 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ан-Насер ..... (Катар)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Томсон (Фиджи), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 17 ч. 40 м.*

## Пункт 113 повестки дня (продолжение)

### Выборы для заполнения вакансий в главных органах

#### с) Выборы пяти членов Международного Суда

**Меморандум Генерального секретаря (A/66/182)**

**Список кандидатов (A/66/183)**

**Биографические сведения о кандидатах (A/66/184)**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Как известно членам Ассамблеи, в Суде остается незаполненной одна вакансия. Сейчас Ассамблея проведет голосование для заполнения остающегося вакантного места.

Я хотел бы еще раз напомнить представителям о том, что, согласно правилу 88 правил процедуры,

«После того как Председатель объявит о начале голосования, ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как вы-

ступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования».

Приступаем к процедуре голосования. Сейчас будут распространены бюллетени для голосования.

Право быть избранными имеют все кандидаты, чьи фамилии внесены в бюллетени для голосования. Позвольте напомнить делегациям о том, что им необходимо пометить крестиком фамилию только одного кандидата. Бюллетени для голосования, в которых будут помечены фамилии более чем одного кандидата, будут признаны недействительными. Голосовать можно только за тех кандидатов, чьи фамилии значатся в избирательных бюллетенях.

*По приглашению исполняющего обязанности Председателя г-жа Бонкунгу (Буркина-Фасо), г-жа Шиолашвили (Грузия), г-жа Манньон (Ирландия), г-жа Азми (Малайзия), г-жа Мартинес (Мексика) и г-жа Клуз (Нидерланды) выполняют обязанности счетчиков голосов.*

*Проводится тайное голосование.*

*Заседание прерывается в 17 ч. 45 м. и возобновляется в 18 ч. 05 м.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Результаты голосования следующие:

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Общее число поданных бюллетеней:	193
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	193
Число воздержавшихся:	0
Число участвовавших в голосовании:	193
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
г-жа Джулия Себутинде (Уганда)	97
г-н Абдул Г. Корума (Сьерра-Леоне)	96

Абсолютное большинство голосов в Генеральной Ассамблее получила г-жа Джулия Себутинде.

Я сообщил результаты голосования Председателю Совета Безопасности.

Я также получил от Председателя Совета Безопасности письмо следующего содержания:

«Имею честь сообщить Вам о том, что на 6655-м заседании Совета Безопасности, проведенном 10 ноября 2011 года с целью избрания пяти членов Международного Суда на срок полномочий, начинающийся 6 февраля 2012 года, абсолютное большинство голосов получил Абдул Г. Корума».

В результате голосования, независимо проведенного в Совете Безопасности и Генеральной Ассамблее, ни один из кандидатов не получил абсолютное большинство голосов в обоих органах. Поэтому Ассамблея должна будет провести шестое заседание в целях заполнения остающейся вакансии. Однако, ввиду позднего часа, это заседание состоится позднее. Дата заседания будет объявлена отдельно.

*Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.*